

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І.І. МЕЧНИКОВА

Факультет романо-германської філології

КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ГУМАНІТАРНИХ ФАКУЛЬТЕТІВ  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ПРИРОДНИЧИХ ФАКУЛЬТЕТІВ

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної  
роботи



професор Хмарський В.М.

2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ  
(АНГЛІЙСЬКОЮ)**

Рівень вищої освіти Третій (доктор філософії)

Спеціальність 035 Філологія

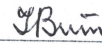
2020–2021

**Робоча програма складена на основі:**

Навчальної програми з дисципліни «Академічне письмо іноземною мовою (англійською)», Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, Одеса, 2020.

**Розробники:** Віт Н.П., к.філол.н., доцент, завідувач кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів; Румянцева О.А., к.філол.н., доцент кафедри природничих факультетів.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних факультетів  
Протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.  
Завідувач кафедри іноземних мов  
гуманітарних факультетів



(Віт Н.П.)

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов природничих факультетів  
Протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.  
Завідувач кафедри іноземних мов  
природничих факультетів



(Неклесова В.Ю.)

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології  
Протокол № 1 від 31\_\_\_\_ серпня 2020 р.  
Голова НМК



(Телецька Т.В.)

(підпис)

(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедр іноземних мов гуманітарних факультетів та іноземних мов природничих факультетів  
Протокол № \_\_\_\_ від “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри іноземних мов  
гуманітарних факультетів

(підпис)

(\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

Завідувач кафедри іноземних мов  
природничих факультетів

(підпис)

(\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедр іноземних мов гуманітарних факультетів та іноземних мов природничих факультетів  
Протокол № \_\_\_\_ від “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри іноземних мов  
гуманітарних факультетів

(підпис)

(\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

Завідувач кафедри іноземних мов  
природничих факультетів

(підпис)

(\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-науковий рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
<b>Загальна кількість:</b> <b>Кредитів – 6</b> <b>Годин – 180</b> <b>Залікових модулів – 2</b> <b>Змістовних модулів – 4</b>	Галузь знань , напрям підготовки: 01 – Науки про освіту, 03 – Гуманітарні науки, 05 – Соціальні та поведінкові науки, 06 – Журналістика, 07 – Управління та адміністрування, 08 – Право, 09 – Біологія, 10 – Природничі науки, 11 – Математика та статистика, 12 - Інформаційні технології, 13 – Механічна інженерія, 23 – Соціальна робота, 24 – Сфера обслуговування 29 – Міжнародні відносини 162 – Біотехнології та біоінженерія	Денна/вечірня форма навчання	
		Обов'язкова	
		<b><i>Рік підготовки:</i></b>	
		1-й	2-й
		90 год.	90 год.
		<b><i>Практичні</i></b>	
		30 год.	30 год.
		<b><i>Самостійна робота:</i></b>	
		60 год.	60 год.
		Освітньо-науковий рівень: третій Ступінь освіти: доктор філософії (PhD) (перший науковий ступінь)	Форма контролю: 1 рік навчання – <i>залік</i> 2 рік навчання – <i>іспит</i>

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета курсу** дисципліни «Академічне письмо іноземною мовою (англійською)» є формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції не нижче рівня B2 за Загальноєвропейської шкалою рівнів [6] і відповідно до Національної рамки кваліфікацій в Україні (НРК) [7], а саме: формування академічних навичок, необхідних для використання англійської мови в науковій та професійній діяльності, подальшому навчанні в аспірантурі та проведення наукових досліджень в заданій області, а також лінгвістичної, соціолінгвістичної, соціокультурної, дискурсивної та стратегічної компетенції.

Даний рівень B2 є необхідним і достатнім для вирішення соціально-комунікативних задач в різних областях академічної та соціально-культурної діяльності, а також на початковому етапі наукової та професійної діяльності і для подальшої самоосвіти.

Досягнення даного рівня комунікативної компетенції лежить в основі реалізації принципу академічної мобільності в світовому освітньому просторі, забезпечує можливість освоювати будь-які освітні програми та курси з англійської мови як в рамках очної і змішаної форм навчання, так і повністю в дистанційному режимі.

Успішне освоєння курсу має забезпечити можливість подальшого освоєння дисципліни «Англійська мова академічного спрямування» та отримання будь-якого міжнародного сертифіката, що підтверджує готовність і здатність до навчання за міжнародними програмами вищої професійної освіти.

Досягнення поставленої мети передбачає необхідність вирішення таких **завдань**:

- розвиток інформаційної культури: пошук, аналіз і систематизація новітньої академічної та фахової інформації, її використання для створення власних текстів академічної спрямованості; робота з великими обсягами інформації іноземною мовою;
- читання, переклад, реферування та анотування сучасної академічної і фахової літератури;
- написання і корегування анотацій до наукових статей;
- вправне користування та написання академічної кореспонденції стосовно участі в міжнародних конференціях та розміщення наукових статей у SCOPUS та WEB of Science;
- формування практичних презентаційних навичок щодо представлення результатів досліджень в письмовій і усній формі з урахуванням прийнятих в країні мови, що вивчається, академічних норм і вимог до оформлення відповідних текстів;
- набуття навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої академічними та професійними потребами;
- користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах академічної та фахової тематики (наприклад: взаємодія з колегами інших країн, проведення заходів та переговорів щодо участі в міжнародних конференціях та інших академічних подіях);
- досягнення широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті академічних та повсякденних ситуацій;
- розвиток умінь працювати в команді, виконувати колективні проекти;
- розвиток когнітивних і дослідницьких умінь з використанням ресурсів з іноземної мови в ході аудиторної і самостійної роботи.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних компетентностей:

**Інтегральна компетентність:**

Здатність розв'язувати комплексні проблеми в галузі філології у процесі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики.

**Загальні компетентності:**

**ЗК-1.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, генерування нових ідей.

**ЗК-2.** Здатність до пошуку, систематизації та критичного аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК-3.** Здатність планувати і здійснювати комплексні дослідження, зокрема і в міждисциплінарних галузях, на основі системного наукового світогляду із застосування сучасних інформаційних та комунікаційних технологій.

**ЗК-4.** Здатність спілкуватися з науковою спільнотою українською та іноземною (англійською або іншою відповідно до специфіки спеціальності) мовами з метою презентації та обговорення результатів своєї наукової роботи в усній та письмовій формі.

**ЗК-7.** Здатність до участі в роботі вітчизняних та міжнародних дослідницьких колективів.

**Спеціальні компетентності:**

**СК-1.** Здобуття глибинних знань у галузі філології, зокрема засвоєння основних концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем, історії розвитку та сучасного стану наукових філологічних знань, оволодіння термінологією з досліджуваного наукового напрямку.

**СК-2.** Здатність збирати дані для філологічного дослідження, систематизувати та інтерпретувати їх.

**СК-4.** Здатність розв'язувати широке коло проблем і завдань у галузі філології на основі розуміння їх природи, чинників впливу, тенденцій розвитку і з використанням теоретичних та експериментальних методів.

**СК-5.** Здатність до реалізації завдань міждисциплінарних філологічних досліджень.

**СК-6.** Здатність планувати й організовувати професійну та науково-інноваційну діяльність у галузі філології, зокрема в ситуаціях, що потребують нових стратегічних підходів.

**СК-7.** Здатність до лінгвокреативної діяльності в науково-інноваційній сфері.

**Програмні результати навчання.** Очікується, що у результаті успішного вивчення навчальної дисципліни аспірант **буде здатен:**

**ПРН-1.** На основі системного наукового світогляду аналізувати складні явища суспільного життя, пов'язувати загальнофілософські проблеми з вирішенням завдань, що виникають у професійній та науково-інноваційній діяльності, застосовувати емпіричні й теоретичні методи пізнання.

**ПРН-3.** Уміти проводити огляд, критичний аналіз, оцінку й узагальнення різних наукових поглядів у галузі дослідження, формулювати й обґрунтовувати власну наукову концепцію.

**ПРН-8.** Використовувати інформаційно-комунікаційні технології у професійній науково-інноваційній діяльності.

**ПРН-9.** Ефективно спілкуватися і взаємодіяти в науковому просторі, зокрема й міжнародному, для розв'язання різноманітних фахових вузькоспеціальних і загальних завдань у галузі філології та міждисциплінарних досліджень.

**ПРН-10.** Презентувати результати власних оригінальних наукових досліджень державною та іноземною мовами в усній та писемній формі: продукувати і грамотно оформлювати різножанрові наукові тексти відповідно до сучасних вимог (стаття, есе, презентація, виступ на конференції, публічна науково-популярна чи наукова лекція тощо).

### **3. Зміст навчальної дисципліни**

#### **Змістовий модуль 1.**

Участь у міжнародних академічних конференціях  
(Participating in International academic conferences).

Тема 1. Анонс конференції (Conference announcements).

Тема 2. Запрошення до публікації: Інформаційний лист (Call for papers).

Тема 3. Академічні та професійні події. (Academic and professional events).

Тема 4. Академічна кореспонденція (Academic correspondence).

Тема 5. Вирішення загальних та технічних проблем під час конференції та презентації  
(Troubleshooting. Is there any technical help?)

#### **Змістовий модуль 2.**

Презентація власного наукового дослідження аспіранта в форматі Power Point  
(Presentation of the PhD student's Research in Power Point Format).

Тема 6. Презентаційні навички необхідні для створення якісної презентації. (Presentation skills. What makes a good presentation).

Тема 7. Розвиток презентаційних навичок. (Developing presentation skills).

Тема 8. Робота з візуальними засобами (опис ілюстративного матеріалу: таблиць, діаграм, графіків, формул та кількісних даних тощо). (Working with visuals: tables, diagrams, graphs, formulae, quantitative data etc.).

Тема 9. Запитання, відповіді та коментування (Q&A session: asking questions, responding to questions and comments).

Тема 10. Написання відгуку про Презентацію. (Writing the feedback on a Presentation).

Тема 11. Представлення власної презентації. Отримання відгуку (Presentation skills: delivering a presentation. Receiving a peers' feedback).

#### **Змістовий модуль 3.**

Опис наукового дослідження (Частина I). Describing research (Part I)

Тема 12. Керівні вказівки стосовно написання наукових статей (Guidelines for authors).

Тема 13. Структура статті. Назва, ключові слова. (Article structure. Titles, key words).

Тема 14. Написання стислого викладу статті. (Writing an abstract. Make your abstract cohesive. Abstracts from different fields of study).

Тема 15. Огляд релевантної літератури та сайтів. (Literature and sites reviews). Написання реферативного огляду наукової статті. Як написати якісне резюме? (Writing a summary. What makes a good summary?) Ключові твердження статті. (Topic sentences of the article).

Тема 16. Анотована бібліографія (Annotated bibliography).

Тема 17. Цитування та посилання. (Citations and references).

#### **Змістовий модуль 4.**

Опис наукового дослідження та підготовка до публікації (Частина II)  
Describing research and its preparing for submission (Part II)

Тема 18. Опис дослідження: Вступ. (Describing research: Introduction).

Тема 19. Опис дослідження: Методи та перебіг дослідження. (Describing research: Methods and process of the research).

Тема 20. Опис дослідження: Обговорення та Результати. (Describing research: The Discussion and Results sections).

Тема 21. Опис дослідження: Висновки. (Describing research: The Conclusion section).

Тема 22. Процес подання статті до публікації. (The article submission process).

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин		
	Денна форма		
	Усього	у тому числі	
практичні заняття		самостійна робота	
<b>Перший рік навчання</b>			
<b>Змістовий модуль 1. Участь у міжнародних академічних конференціях</b> (Participating in International academic conferences).			
<b>Тема 1.</b> Анонс конференції (Conference announcements).	<b>7</b>	2	5
<b>Тема 2.</b> Запрошення до публікації: Інформаційний лист (Call for papers).	<b>7</b>	2	5
<b>Тема 3.</b> Академічні та професійні події. (Academic and professional events).	<b>7</b>	2	5
<b>Тема 4.</b> Академічна кореспонденція (Academic correspondence).	<b>9</b>	4	5
<b>Тема 5.</b> Вирішення загальних та технічних проблем під час конференції та презентації (Troubleshooting. Is there any technical help?)	<b>9</b>	4	5
ІНДЗ	<b>5</b>	-	5
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>44</b>	<b>14</b>	<b>30</b>
<b>Змістовий модуль 2.</b>			
Презентація власного наукового дослідження аспіранта в форматі Power Point (Presentation of the PhD student's Research in Power Point Format).			
<b>Тема 6.</b> Презентаційні навички необхідні для створення якісної презентації. (Presentation skills. What makes a good presentation).	<b>4</b>	2	2
<b>Тема 7.</b> Розвиток презентаційних навичок. (Developing presentation skills).	<b>4</b>	2	2
<b>Тема 8.</b> Робота з візуальними засобами (опис ілюстративного матеріалу: таблиць, діаграм, графіків, формул та кількісних даних тощо). (Working with visuals: tables, diagrams, graphs, formulae, quantitative data etc.).	<b>4</b>	2	2
<b>Тема 9.</b> Запитання, відповіді та коментування (Q&A session: asking questions, responding to questions and comments).	<b>4</b>	2	2
<b>Тема 10.</b> Написання відгуку про Презентацію. (Writing the feedback on a Presentation).	<b>4</b>	2	2
<b>Тема 11.</b> Представлення власної презентації. Отримання відгуку (Presentation skills: delivering a presentation. Receiving a peers'	<b>12</b>	4	8

Назви тем	Кількість годин		
	Денна форма		
	Усього	у тому числі	
практичні заняття		самостійна робота	
feedback).			
<b>Revision</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>ІНДЗ</b>	<b>10</b>	<b>-</b>	<b>10</b>
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>46</b>	<b>16</b>	<b>30</b>
<b>Разом за 1 рік навчання</b>	<b>90</b>	<b>30</b>	<b>60</b>
<b>Другий рік навчання</b> <b>Змістовий модуль 3.</b> <b>Опис наукового дослідження (Частина I)</b> <b>Describing research (Part I)</b>			
<b>Тема 12.</b> Керівні вказівки стосовно написання наукових статей (Guidelines for authors).	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 13.</b> Структура статті. Назва, ключові слова. (Article structure. Titles, key words).	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 14.</b> Написання стислого викладу статті. (Writing an abstract. Make your abstract cohesive. Abstracts from different fields of study).	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>5</b>
<b>Тема 15.</b> Огляд релевантної літератури та сайтів. (Literature and sites reviews). Написання зв'язного реферативного огляду наукової статті. Як написати якісне резюме? (Writing a summary. What makes a good summary?) Ключові твердження статті. (Topic sentences of the article).	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>5</b>
<b>Тема 16.</b> Анотована бібліографія (Annotated bibliography).	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>6</b>
<b>Тема 17.</b> Цитування та посилання. (Citations and references).	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>ІНДЗ</b>	<b>15</b>	<b>-</b>	<b>15</b>
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>58</b>	<b>20</b>	<b>38</b>
<b>Змістовий модуль 4.</b> <b>Опис наукового дослідження та підготовка до публікації (Частина II)</b> <b>Describing research and its preparing for submission (Part II)</b>			
<b>Тема 18.</b> Опис дослідження (Describing research): Вступ (Introduction).	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 19.</b> Опис дослідження (Describing research): Методи та перебіг дослідження (Methods and process of the research).	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 20.</b> Опис дослідження (Describing research): Обговорення та Результати (The Discussion and Results sections).	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>Тема 21.</b> Опис дослідження (Describing research): Висновки (The Conclusion section).	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>



Назви тем	Кількість годин		
	Денна форма		
	Усього	у тому числі	
практичні заняття		самостійна робота	
<b>Тема 22.</b> Процес подання статті до публікації. (The article submission process).	3	2	1
ІНДЗ	15	-	15
<b>Підсумковий контроль (іспит)</b>			
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>32</b>	<b>10</b>	<b>22</b>
<b>Разом за 2 рік навчання</b>	<b>90</b>	<b>30</b>	<b>60</b>
<b>РАЗОМ</b>	<b>180</b>	<b>60</b>	<b>120</b>

### 5. Самостійна робота

№	Назва теми/ види завдань	Кількість годин
1	Підготовка до практичних занять.	75
2	Укладення портфолію аспіранта (Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ)) (див. Розділ 6).	45
	<b>РАЗОМ</b>	<b>120</b>

### 6. Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ)

№	Типи завдань	Кількість годин
<b>Портфолію аспіранта (1 рік навчання)</b>		
1.	Укладення англomовного словника академічної лексики з дефініціями (терміни, словосполучення, вирази тощо) до кожної з пройдених тем: English for Academics, Book 1: <b>Module 1</b> , Unit 1, Lessons 1,2,3 [Book1, p.10-18]; <b>Module 2</b> , Unit 2, Lessons 1,2,3,4; [Book1, p. 67-74]; Unit 4, Lessons 1,2 [Book1, p. 84-88]; <b>Module 3</b> , Unit 2, Lessons 1,2,3,4 [Book 1, p. 107-121]; <b>Module 4</b> , Unit 2, Lessons 1,2 [Book 1, p 142-145].	3
2.	Підсумкові завдання (Follow-up exercises) до кожного з вищезазначених уроків з Підручника 1 «Англійська мова за академічним спрямуванням» (Book 1 'English for Academics') (див. Appendix 1 – Структура Портфолію)	4
3.	Текст презентації зі слайдами в PowerPoint на тему, пов'язану зі спеціальністю і/або науковим дослідженням аспіранта з використанням активної академічної лексики.	8
<b>Разом за 1 рік навчання</b>		<b>15</b>
<b>Портфолію аспіранта (2 рік навчання)</b>		

1.	Укладення англомовного словника академічної лексики з дефініціями (терміни, словосполучення, вирази тощо) до кожної з пройдених тем: English for Academics, Book 2: <b>Module 1</b> Organising and participating in academic events: Unit 2, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 23-32]; Unit 3, Lessons 1,2 [Book2, p. 33-40]; <b>Module 2</b> Writing for publication: Unit 1, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 55-68]; Unit 2, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 69-80]; Unit 3, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 85-96]; Unit 4, Lessons 1,2,3 [Book2, p. 97-105].	5
2.	Підсумкові завдання (Follow-up exercises) до кожного з вищезазначених уроків з Підручника 2 «Англійська мова за академічним спрямуванням» (Book 2 'English for Academics') (див. Appendix 1 – Структура Портфолію)	7
3.	Анотована бібліографія (не менш ніж 10 джерел).	8
4.	Переклад англомовного тексту пов'язаного з дослідженням аспіранта (а саме: наукової статті, дисертації, монографії тощо) обсягом 6-8 сторінок оригінального печатного тексту, що становить не менш ніж 5000 слів.	8
5.	Моя науково-дослідна робота.	2
Разом за 2 рік навчання		30
<b>ІНДЗ разом за курс навчання</b>		<b>45</b>

### 7. Методи навчання

- індивідуальна, групова робота в аудиторії (team work);
- мозковий штурм (brain storming); обмін думками (think-pair-share);
- рольова гра (role play);
- застосування сучасних інформаційних та телекомунікаційних технологій;
- використання інтернет-ресурсів.

### 8. Види і методи контролю

Види контролю	Методи контролю
вхідний	письмовий тест та есе
поточний	усне фронтальне та індивідуальне опитування письмова перевірка робота з картками тестові завдання самоконтроль і взаємоперевірка (self-assessment; peer assessment) Портфолію аспіранта
підсумковий	Контрольна робота за 1 рік навчання (див. Розділ 9) Контрольна робота за 2 рік навчання (див. Розділ 9)

### 9. Підсумкомковий контроль

#### 1 рік навчання

#### Питання для підсумкового контролю (КР1)

#### Questions for the formative assessment

1. What is *Call for Papers*? (Give a definition). What information are you most likely to find in *Calls for Papers*? [Book 1, pp. 14-17]

2. What types of face-to-face academic and professional events do you know? What forms of participation are typical for them? [Book 1, pp. 18-21]
3. What types of on-line professional events do you know? What names of sessions and forms of participation are typical for them? [Book 1, pp. 18-21]
4. What are the presentation criteria? What makes a successful presentation? [Book 1, pp. 107-110]
5. Speak about overall presentation structure. [Book 1, pp. 109-115]

Give examples of language patterns recommended for each of the structural parts:

- How do you usually start your presentation?
- What phrases do you use to express your opinion about the research problem?
- What phrases do you use to summarise the main points of your presentation?
- What phrases do you use to signal the beginning of the talk?
- What phrases do you use to greet the audience?
- What phrases do you use to handle difficult questions?
- What phrases do you use to present the main body of the talk?
- What phrases do you use to have a strong ending?
- What phrases do you use to introduce the presentation topic and objectives?
- What phrases do you use to outline the presentation structure?
- What phrases do you use to deal with difficult questions?
- What phrases do you use to present the main body of the talk?
- What phrases can be used to express your agreement or disagreement with a questioner?
- What phrases can be used to support your ideas?
- What signposting phrases do you use within the framework of your presentation?
- How do you usually end your presentation?

6. What are the major requirements to the content and design of Power Point slides? [Book 1, pp. 125, 128, 129]

7. What are the general criteria of Power Point presentation? How do you generally assess the presentation? What should be taken into account when giving a feedback on a presentation? [Book 1, pp. 129,130]

8. What problems might the presenter have with the equipment used for conference presentation? [Book 1, pp. 67-69]

9. What phrases should the presenter use to express the following functions:

- explaining the problem;
- asking for help; agreeing to help;
- explaining the situation;
- approving of the actions of the person in charge;
- thanking for the help? [Book 1, pp. 73]

10. Give the definition to the academic term/word/expression (conference, session, key word, keynote speakers, abstract, affiliation, venue, registration fee, interdisciplinary conference, area of research, Arts, discussion, panel, panelist, plenary (meeting), round table discussion, e-conference, a webinar, a video conference, a forum, a poster session etc. (see Academic vocabulary list: pp. 169-173 in accordance with the Syllabus: Module1, Unit1, Lessons1-3; Module2, Unit 2, Lessons1-4; Module3, Unit2, Lessons1-4).

## 2 рік навчання

### Питання для підсумкового контролю (КР2)

#### Questions for summative assessment

1. What types of academic publications do you know? What types of academic articles are published in the scientific journals? What are the characteristic features of these types of articles? What structural elements of an academic article do you know? [Book 2, pp.61-63]
2. What are the sections of a research article? What are the purposes of each section in a research article? [Book 2, p. 63]
3. What is the purpose of an abstract in a research article? What types of abstracts do you know? What are the main requirements to the abstract length and structure? What phrases can we use to state the purpose of research in the abstract? [Book 2, pp. 65-67]
4. What are the main requirements to the title of an academic article? In what way can different titles be categorized? [Book 2, pp. 67-68]
5. What is a literature review? Where in an academic article can you find references to other authors' works? What kind of grammatical, lexical and stylistic techniques can be used to paraphrase and summarise? [Book 2, pp. 77-78]
6. What citation styles do you know? What style are you planning to use in your dissertation? What are the common things in all styles? What is the difference between the citation styles? [Book 2, pp. 83-84]
7. What is the main purpose of the Introduction section? What kind of information do you always include in the Introduction section? Give the clear structure of the elements which should be included in the **Introduction** section of your academic article. What are essential requirements to writing the Introduction section? Give an example of the phrases for indicating the gap in the field of your research. [Book 2, pp. 85-87]
8. How can the **Methods** section of an article be helpful for researchers? What other names for the Methods section are used in journals your field? Which elements do you think can be included in the Methods section of a research article? Which tense is used most frequently in the **Methods** section? Why? [Book 2, pp. 88-91]
9. What kind of information should be written in the **Results** section? Should you interpret the findings or discuss their implications in the **Results** section? What kind of order should results be presented in? Should the received data be presented in a form of a table or a diagram in the **Results** section? Which tenses should be used in this section? [Book 2, pp. 92-96]
10. What is the aim of the **Discussion and Conclusion** section? / What kind of information should the **Discussion and Conclusion** section provide? What is the sequence of giving the information in

this section? Should you mention any inconclusive results, your preliminary findings and describe the limitations of your study in this section? Which section gives recommendations for future research? Which section should be written first/last in the article? [Book 2, pp. 97-104]

11. What are essential stages of the procedure of submitting a journal manuscript? What are the major requirements of journal editors? / In what case your submission is more likely to be accepted? What are editorial reasons for rejection your academic article? What is the usual procedure of responding to peer review comments? How to express a polite response agreeing/disagreeing with the reviewer? What are the strict basic principles of publication ethics? [Book 2, pp. 105-108]

### 10. Завдання для екзаменаційного контролю

1. Анотування наукової статті за фахом (200-250 слів).
2. Переклад уривка англomовного тексту за фахом та пов'язаного з дослідженням аспіранта.
3. Бесіда на тему пов'язану з науково-дослідною роботою аспіранта.

### 11. Розподіл балів, які отримують студенти

<b>Поточний контроль</b>							<b>Розподіл балів</b>
<b>1 рік навчання</b>							
<b>Змістовий модуль № 1</b>							
<b>T1</b>	<b>T2</b>	<b>T3</b>	<b>T4</b>	<b>T5</b>			<b>10</b>
2	2	2	2	2			
<b>Змістовий модуль № 2</b>							
<b>T6</b>	<b>T7</b>	<b>T8</b>	<b>T9</b>	<b>T10</b>	<b>T11</b>		<b>20</b>
2	2	2	2	2	10		
<b>Портфоліо аспіранта за 1 рік навчання</b>							<b>50</b>
<b>Підсумковий контроль</b>							
<b>Контрольна робота (КР 1)</b>							<b>20</b>
<b>Залік</b>							
<b>Всього за 1 рік навчання</b>							<b>100</b>

<b>Поточний контроль</b>							<b>Розподіл балів</b>
<b>2 рік навчання</b>							
<b>Змістовий модуль № 3</b>							
<b>T12</b>	<b>T13</b>	<b>T14</b>	<b>T15</b>	<b>T16</b>	<b>T17</b>		<b>15</b>
2	2	2	3	3	3		
<b>Змістовий модуль № 4</b>							
<b>T18</b>	<b>T19</b>	<b>T20</b>	<b>T21</b>	<b>T22</b>			<b>15</b>
3	3	3	3	3			
<b>Портфоліо аспіранта за 2 рік навчання</b>							<b>50</b>
<b>Підсумковий контроль</b>							

<b>Контрольна робота (КР 2)</b>	<b>20</b>
<b>Іспит</b>	
<b>Всього за 2 рік навчання</b>	<b>100</b>

Підсумковий контроль з дисципліни «Академічне письмо іноземною мовою (англійською)» здійснюється за умови представлення та захисту Портфоліо аспіранта.

### Портфоліо аспіранта:

<b>Портфоліо за 1 рік навчання</b>		
1.	Створення англomовного словника академічної лексики з дефініціями до кожної з тем, що було пройдено.	<b>10 балів</b>
2.	Підсумкові завдання (Follow-up exercises) до кожного з уроків, що було пройдено.	<b>20 балів</b>
3.	Текст презентації зі слайдами в PowerPoint на тему, пов'язану зі сферою наукових інтересів аспіранта.	<b>10 балів</b>
4.	Анотована бібліографія (не менш ніж 10 джерел).	<b>10 балів</b>
<b>Разом:</b>		<b>50 балів</b>
<b>Портфоліо за 2 рік навчання</b>		
5.	Створення англomовного словника академічної лексики з дефініціями до кожної з тем, що було пройдено (Book 2).	<b>10 балів</b>
6.	Анотація до власної наукової статті аспіранта (200-250 слів) у відповідності до загальноєвропейських вимог.	<b>10 балів</b>
7.	Переклад англomовного тексту за фахом та пов'язаного з дослідженням аспіранта (обсягом 6-8 сторінок оригінального печатного тексту, що становить не менш ніж 5000 слів).	<b>20 балів</b>
8.	Текст доповіді 'PhD's research work'.	<b>10 балів</b>
<b>Разом:</b>		<b>50 балів</b>
<b>Всього:</b>		<b>100 балів</b>

### 12. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
<b>90-100</b>	<b>A</b>	<b>відмінно</b>	<b>зараховано</b>
<b>85-89</b>	<b>B</b>	<b>добре</b>	
<b>75-84</b>	<b>C</b>	<b>задовільно</b>	
<b>70-74</b>	<b>D</b>	<b>задовільно</b>	
<b>60-69</b>	<b>E</b>	<b>задовільно</b>	<b>не зараховано з можливістю повторного</b>
<b>35-59</b>	<b>FX</b>	<b>незадовільно з можливістю повторного</b>	

		складання	складання
<b>0-34</b>	<b>F</b>	<b>незадовільно</b> з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	<b>не зараховано</b> з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 13. Методичне забезпечення

Основними компонентами науково-методичного забезпечення навчального процесу є:

- аудіо та відеоматеріали до практичних занять;
- тестові завдання.

### 14. Рекомендована література

#### Основна

1. English for Academics/ A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Book 1. Cambridge University Press and British Council, 2014.
2. English for Academics/ A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Book 2. Cambridge University Press and British Council, 2015.
3. Edward de Chazal & Sam McCarter. Oxford EAP / A course in English for Academic Purposes. Upper-intermediate/B2, Oxford University press, 2015.
4. Michael McCarthy & Felicity O'Dell. Academic Vocabulary in Use, Cambridge University Press, 2012.

#### Додаткова

5. Постанови Кабінету Міністрів України від 23 березня 2016 р. № 261 «Про Порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.kmu.gov.ua/ua/npas/248945529>
6. Европейская квалификационная рамка для обучения в течение всей жизни (EQF)/Люксембург: Европейская комиссия. Офіс офіціальних публікацій Європейського союзу, 2008. — 15 с. - Режим доступу: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>
7. Національна рамка кваліфікацій / [Електронний ресурс] / Постанова Кабінету Міністрів України № 1341 від 23 листопада 2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». - Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>
8. Національна рамка кваліфікацій та освітні програми та кваліфікації/ Реформування вищої освіти України, Київ 20-21 жовтня 2015 р. / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://Zakharchenko\\_NQF\\_Oct21\\_2015.pdf](http://Zakharchenko_NQF_Oct21_2015.pdf)
9. Закону України “Про вищу освіту”, Стаття 10. Стандарти вищої освіти / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
10. Захарченко В.М., Луговий В.І. та ін. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / за ред. В.Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.
11. Рашкевич Ю.М. Компетентнісний підхід в побудові навчальних програм [Електронний ресурс] /Режим доступу: <http://erasmusplus.org.ua/2014-05-30-14-56-19/prezentatsii/category/3-materialy-natsionalnoi-komandy-ekspertiv-shchodo-zaprovdzhennia-instrumentiv-bolonskoho-protseesu.html?start=20>
12. Шевелева Л.В., Синицин В. А. Науково-методичні підходи до формування модульних учбових планів/ Л.В. Шевелева, В.А. Синицин // Ползуновский альманах, 2009. – Вып. 4. – С. 21-25 / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://elib.altstu.ru>

## 15. Електронні інформаційні ресурси

---

1. Онлайн словники [сайти] - режим доступу:

Cambridge Dictionary Online <http://dictionary.cambridge.org/>

Oxford Advanced Learner's Dictionary <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

Online Oxford Collocation Dictionary <http://oxforddictionary.so8848.com/>

Thesaurus <http://www.thesaurus.com/>

2. Фрази за функціями до презентації:

<http://www.spokenskills.com/student-activities.cfm?section=studentpractice&practicepageID=1694>.

<http://www.spokenskills.com/student-activities.cfm?section=studentpractice&practicepageID=1695>.

3. Signposting language до презентації:

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/talkingbusiness/unit3presentations/expert>.

4. Особливості формального і неформального регістра

письма: <http://www.youtube.com/watch?v=sdDBY2-Wmis>

<http://blog.ezinearticles.com/2011/03/formal-vs-informal.html>

5. Резюме статей:

<http://depts.washington.edu/owrc/Handouts/How%20to%20Write%20a%20Summary.pdf>

<http://www.saddleback.edu/la/rl/powerpoints/summarywriting.pdf>

6. Анотації

<http://writingcenter.unc.edu/handouts/abstracts>

<http://edu-net.net/bus-writing/writing/Euides/documents/abstract/pop2c.html>

<http://sana.tkk.fi/awe/style/reporting/exercises/abstract01x.html>

<http://www.adelaide.edu.au/writingcentre/learningguides/learningGuidewritingAnAbstract.pdf>

7. Опис графіків та діаграм

[http://www.ieks-exam.net/index.php?option=com\\_content&task=category&sectionid=7&id=20&Itemid=32](http://www.ieks-exam.net/index.php?option=com_content&task=category&sectionid=7&id=20&Itemid=32)

<http://www.wiziq.com/online-tests/5-practice-data-interpretation>

<http://www.visionlearning.com/en/library/Process-of-Science/49/Using-Graphs-and-Visual-Data-in-Science/156>

8. Додаткові ресурси:

<http://www.cambridge.org/>

<http://www.cambridge.org/ua/academic/textbooks/>

<http://www.britishcouncil.org.ua/exam>

<http://www.victoria.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/links>

<http://www.uefap.com/vocab/select/awl.htm>

<http://www.englishvocabularyexercises.com/AWL/index.htm><https://us.sagepub.com/en-us/nam/open-access-at-sage>

<https://www.researchtrends.com/virtualeseminar/>



<http://www.springer.com/gp/authors-editors/journal-author/journal-author-helpdesk>  
<http://journals.sagepub.com/home/css>  
<https://explorable.com/academic-fields>  
<https://explorable.com/c/quiz>  
<https://explorable.com/write-a-research-paper>  
<https://www.adelaide.edu.au/writingcentre/resources/>  
<http://writingcenter.unc.edu/tips-and-tools/>  
<https://digitalllearning.apa.org/academic-writer/training-and-support>  
<https://www.apa.org/pubs>

---

Appendix 1

Odessa I.I. Mechnikov National University  
Postgraduate Study Department

# **Portfolio**

## **English for Academics: Academic Writing**

First/Second year PhD student

Name: \_\_\_\_\_

Specialism: \_\_\_\_\_

Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

EAP teacher: \_\_\_\_\_

Odessa, 2020

## Contents

### 1. Academic Vocabulary

#### Book 1 “English for Academics”<sup>1</sup>

##### 1.1. Module 1

###### Unit 1 International academic conferences [Book1, p.10-18]

Lesson 1 Conference announcements .....	2
Lesson 2 Calls for papers .....	4
Lesson 3 Academic and professional events.....	6

##### 1.2. Module 2

###### Unit 2 Troubleshooting [Book1, p. 67-74]

Lesson 1 Is there any technical help? .....	8
Lesson 2 Are you in charge? .....	
Lesson 3 Is the problem solved? .....	
Lesson 4 Good news ... Bad news... .....	

###### Unit 4 In the audience [Book1, p. 84-89]

Lesson 1 Your participation is welcome .....	
Lesson 1 The three golden rules .....	

---

<sup>1</sup> PhD students are to:

- write down 20 – 50 unknown words / terms / expressions etc. from each of the Lessons;
- give Ukrainian or Russian equivalents;
- provide the English definitions to each;
- know the words / terms / expressions and their definitions by heart.

### 1.3. Module 3

#### Unit 2 Presentation skills [Book 1, p. 107-121]

Lesson 1 What makes a good presentation .....

Lesson 2 Developing presentation skills .....

Lesson 3 Working with visuals .....

Lesson 4 Your presentation skills.....

### 1.4. Module 4

#### Unit 2 Writing a summary[Book 1, p. 142-145]

Lesson 1 What makes a good summary? .....

Lesson 2 Topic sentences .....

### Book 2 “English for Academics”

### 1.5. Module 1 Organising and participating in academic events

#### Unit 1 Q&A sessions [Book 2, p. 23-32]

Lesson 1 Asking questions .....

Lesson 2 Responding to questions and comments.....

Lesson 3 Paraphrasing and summarising.....

### 1.6. Module 2 Writing for publication

#### Unit 1 Preparing to write [Book 2, p. 55-68]

Lesson 1 Guidelines for authors.....

Lesson 2 Article structure .....

Lesson 3 Titles, key words and abstracts.....

#### Unit 2 Processing information [Book 2, p. 69-84]

Lesson 2 Literature reviews, sites reviews.....

Lesson 3 Citations and references.....

#### Unit 3 Describing research [Book 2, p. 85-96]

Lesson 1 Introductions.....

Lesson 2 Method and process.....

Lesson 3 Results.....

#### Unit 6 Coming to conclusions [Book 2, p. 97-105]

Lesson 1 The Discussion section.....

Lesson 2 The Conclusion section .....  
 Lesson 3 The article submission process.....

**2. Follow up exercises .....XX**  
**3. Power Point Presentation on the results of the PhD’s research work.....XX**  
 4.1. Slides of the Power Point Presentation .....XX  
 4.2. Text of the PP Presentation to each of the slides (including diagram description for Exact and Natural Sciences specialisms).....XX  
**4. Abstract to the article from Pdd’s research sphere.....XX**  
**5. Annotated bibliography of 10 sources from the field of PhDs’ research interests.....XX**  
**6. Translation of a research paper from English into Ukrainian (in the field of the PhDs’ specialisms).....XX**  
**7. PhD’s research work.....XX**

Appendix 2  
**Template**

**Translation of the scientific paper “.....”**

<b>English version</b>	<b>Ukrainian (or Russian) translation</b>
<b>Factors affecting the organizational performance of manufacturing firms</b>	
<b>Abstract</b> Numerous studies have been conducted to explore the individual effects of organizational culture (OC) and supply chain management (SCM) practices on organizational performance (OP) in different settings.	<b>Переклад кожного абзацу починати з нового рядка.</b>
The aim of this study is to investigate the impact of OC and SCM on OP. The sample of the study consisted of 93 manufacturing firms in Jordan. Data were collected from employees and managers from different divisions using a reliable and valid measurement instrument.	
The findings confirm that both OC and SCM practices significantly predict OP. The current study is significant in reliably testing the relationship between SCM practices and OP; however, it is necessary to consider cultural assumptions, values and beliefs as the impact of OC on OP is greater than the impact of SCM practices.	
Based on the results, future studies should consider the moderating and mediating role of OC on the relationship between SCM practices and OP.	
<b>Keywords:</b> Organizational culture, supply chain management practices, organizational performance, manufacturing firms	

<p><b>Introduction</b></p> <p>Research on organizational performance (OP), either with regard to its financial or its operational aspects, has revealed different factors that have significant effects on OP.</p>	
<p>Examples of these factors include enterprise risk management, multidivisional structures of organizations, CEO charisma, stakeholders' involvement and support, intellectual capital, human capital, CEOs' social networks, organizational learning, the strategic integration of human resource management, managerial practices related to strategies, performance measurement, innovation and development, along with the external environment, adoption of green supply chain management (SCM) practices, human resource practices, supportive organizational climate, supply chain quality management, supply chain innovation, human capital disclosure and knowledge creation.</p>	